



PODER JUDICIÁRIO
SUPERIOR TRIBUNAL MILITAR
ENAJUM/COAED/SEPLA

ESTUDO DE DEMANDA: CURSO *IN COMPANY* - INSTRUTORIA INTERNA

1. IDENTIFICAÇÃO DA DEMANDA (TEMA DA CAPACITAÇÃO)

Curso de Inglês Instrumental Jurídico para Magistrados - Fase II

2. NECESSIDADE E JUSTIFICATIVA DA CAPACITAÇÃO

O curso de Inglês Instrumental Jurídico para magistrados visa dar continuidade à formação sobre o tema, cujo início ocorreu em 2025. Após avaliações de reação do primeiro curso, os magistrados evidenciaram a necessidade continuar a formação em língua inglesa, trabalhando, desta vez, vocabulários específicos da área criminal.

Com isso, o curso tem por finalidade desenvolver competências linguísticas voltadas à leitura, compreensão e produção de textos em língua inglesa, com ênfase no vocabulário jurídico e militar. Pretende, ainda, proporcionar aos magistrados ferramentas para a comunicação oral em situações profissionais, contribuindo para o fortalecimento de suas atividades no âmbito da Justiça Militar da União.

Além disso, a realização do curso justifica-se pela necessidade de capacitar magistrados para o manejo de documentos, legislações e materiais de referência em língua inglesa, bem como para a participação em iniciativas de cooperação internacional, intercâmbio acadêmico e eventos multilaterais. A formação atende à demanda institucional por qualificação contínua e alinhamento às práticas globais, ampliando a capacidade dos magistrados de atuar de forma eficaz em contextos que exigem domínio instrumental do inglês jurídico, consolidando o papel da ENAJUM como promotora de excelência na formação profissional.

3. OBJETIVO GERAL

O curso proposto visa capacitar magistrados que detenham os níveis de inglês CEFR A2 (pre-intermediate) e B2 (upper-intermediate) para atuarem como difusores das atividades da JMU, atendendo às necessidades de escrita e conversação em inglês jurídico, além de participação em eventos internacionais.

4. OBJETIVOS ESPECÍFICOS

- Desenvolver a habilidade de apresentar-se em inglês em contextos profissionais e acadêmicos da área jurídica.
- Reconhecer e aplicar termos jurídicos gerais em inglês, relacionados ao direito penal.
- Identificar e compreender os elementos constitutivos de um crime em língua inglesa.
- Ler e interpretar textos introdutórios sobre o sistema de justiça criminal norte-americano.
- Relacionar conceitos básicos do direito penal em inglês com a prática jurídica brasileira.
- Ampliar o repertório de vocabulário em inglês sobre tipos de crimes e suas classificações.
- Compreender e empregar termos relacionados à sentença e às penas aplicáveis.
- Desenvolver a habilidade de traduzir trechos de decisões judiciais do inglês para o português, preservando a terminologia jurídica adequada.
- Ler e interpretar textos jurídicos mais complexos relacionados ao processo penal.
- Comparar terminologias e institutos jurídicos entre o sistema anglo-americano e o brasileiro.
- Dominar expressões-chave do raciocínio jurídico em inglês aplicadas ao processo penal e penal militar.
- Compreender e empregar vocabulário específico sobre ônus da prova, dúvida razoável e fundamentos de decisões judiciais.
- Desenvolver a habilidade de redigir, em inglês, partes de uma decisão judicial com base em um caso simulado.
- Exercitar a argumentação jurídica em inglês, considerando a estrutura de decisões e opiniões divergentes.
- Estimular a capacidade crítica e comparativa entre a fundamentação jurídica em inglês e em português.

5. PÚBLICO-ALVO DA CAPACITAÇÃO

Magistrados da Justiça Militar da União.

6. PERÍODO, HORÁRIO E LOCAL DA CAPACITAÇÃO

Período: 21 horas por turma, para um total de 4 turmas

Local: *A distância, 14h síncronas (Google Meeting) e 7h assíncronas (Google Classroom).*

7. QUALIDADE DO CORPO DOCENTE A SER CONTRATADO

O docente deve ter notório saber em inglês instrumental jurídico, inglês fluente e certificação Cambridge CPE C2. Além disso, é desejável que tenha formação em Direito. Dada a necessidade de dar continuidade à trilha formativa iniciada em 2025, com a Fase I do Curso de Inglês Instrumental Jurídico, sugere-se a contratação do docente Hugo Crema, conforme proposta [4576520](#).

8. CONTEÚDOS

- MÓDULO 1 - Introdução ao Criminal Law
- Duração: 5 aulas
 - Vocabulário: Personal introduction, general legal terms, elements of a crime
 - Estudo de caso: US System Criminal Case
- MÓDULO 2 - Criminal law II
- Duração: 5 aulas
 - Vocabulário: Types of offenses, Sentencing
 - Estudo de caso: Translating a decision
- MÓDULO 3 - Judicial reasoning in Military Criminal Law
- Vocabulário: beyond reasonable doubt, burden of proof, judicial discretion, dissenting opinion
 - Duração: 4 aulas
 - Estudo de caso: Writing a decision

9. PREVISÃO DA QUANTIDADE DE VAGAS A SER CONTRATADA

20 magistrados.

10. PREVISÃO DE DATA PARA INÍCIO DA PRESTAÇÃO DOS SERVIÇOS

23 de fevereiro a 25 de junho.

11. RESULTADOS ESPERADOS COM A CONTRATAÇÃO

Espera-se proporcionar ao aluno o desenvolvimento das habilidades de escrita, possibilitando uma comunicação clara, precisa e objetiva, com ênfase na produção de documentos em língua inglesa.

12. PLANEJAMENTO DA CONTRATAÇÃO E SELEÇÃO DO FORNECEDOR

O credenciamento junto a empresa especializada na prestação do curso implica a responsabilidade legal da Licitante ou de seu representante legal e a presunção de sua capacidade técnica para realização das transações inerentes a sua contratação.

13. IDENTIFICAÇÃO DA ÁREA DEMANDANTE

Área Requisitante:

ENAJUM

Responsável:

Isabella Fonseca Hilário Vaz

Telefone/Whatsapp: (61) 2101-0773/ (61) 98154-0986

E-mail: isabellavaz@stm.jus.br

14. ALINHAMENTO AO PLANEJAMENTO ESTRATÉGICO

Objetivo: 9 - Aprimorar a gestão de desempenho e o desenvolvimento.

Processo Crítico:

- 9.1 Gerir capacitação e desenvolvimento de pessoal.
- 9.2 Nível de impacto das iniciavas de capacitação e treinamento.
- 9.3 Contribuição das ações de capacitação e treinamento para os processos crítico.

15. RISCO

- Riscos:
- Interpretação inadequada de legislações e normas jurídicas internacionais.
 - Representação inadequada em eventos institucionais estrangeiros.

Probabilidade	Grau de Impacto
Média	Médio

- Ações a serem tomadas após a capacitação para minimizar ou eliminar os riscos:
- Aplicar os conhecimentos adquiridos na interpretação de normas e legislações internacionais.
 - Utilizar a língua inglesa em representações internacionais.

Aline Viana de Sousa
Chefe da Seção de Planejamento e Avaliações Pedagógicas



Documento assinado eletronicamente por **ALINE VIANA DE SOUSA, CHEFE DA SEÇÃO DE PLANEJAMENTO E AVALIAÇÕES PEDAGÓGICAS**, em 09/12/2025, às 13:31 (horário de Brasília), conforme art. 1º, § 2º, III, "b", da Lei 11.419/2006.



A autenticidade do documento pode ser conferida no site http://sei.stm.jus.br/controlador_externo.php?acao=documento_conferir&id_orgao_acesso_externo=0 informando o código verificador **4274348** e o código CRC **4C37AD2E**.